



**Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses**

**Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale**

Sitzung vom/Seduta del
11.06.2026

Uhr – ore
17:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgelegten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses zu einer Sitzung einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale a una seduta.

Erschienen sind:

Presenti sono:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Altstätter Georg	Bürgermeister/Sindaco		
Schwiebacher Roland	Vize-Bürgermeister/Vice-Sindaco		
Fleischmann Katharina	Gemeindereferent/Assessore		
Kaserer Thomas	Gemeindereferent/Assessore		
Kathrein Patrik	Gemeindereferent/Assessore		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär,
Herr

Assiste il Segretario Comunale, il Sig.

Dr. Sagmeister Georg

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il
Sig.

Georg Altstätter

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der
Gemeindeausschuss behandelt folgenden

in qualità di Sindaco, ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale
passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

**Erteilung der Ermächtigung zur Grundbesetzung
für die Erneuerung einer Trinkwasserleitung bei
den Vorhöfen (Marktgemeinde Latsch).**

**Autorizzazione per l'occupazione di terreno per
la sostituzione della condotta acqua potabile ai
masetti di fuori (Comune di Laces).**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass:

- die bestehende Trinkwasserversorgung der Fraktion „Vorhöfe“ sanierungsbedürftig ist und die Marktgemeinde Latsch beabsichtigt, eine neue Hauptzubringerleitung zu errichten, welche auch die Löschwasserversorgung sicherstellt;

- dass im Zuge des Projektes ca. 1.535 m neue Leitungen verlegt und ca. 165 m bestehende Leitungen weiterverwendet werden;

Festgestellt, dass:

- das Projekt u.a. die Grundparzellen 1131/2, 1048/1, 1036/1 und 1331/1, K.G. Morter, im Eigentum der Fraktion Morter der Gemeinde Latsch und ebenso die Grundparzellen 2389 und 2388/1, K.G. Martell, im Eigentum der Gemeinde Martell (öffentliches Gut) betroffen sind;

In Anbetracht, dass für die Durchführung des Vorhabens die Zustimmung bzw. Ermächtigung der jeweiligen Grundeigentümer erforderlich ist;

- die Marktgemeinde Latsch ein Ansuchen um die Besetzung der Gp. 2389 und 2388/1 K.G. Martell für die Verlegung der Trinkwasserleitung eingereicht hat;

Für notwendig erachtet, daher der Gemeinde Latsch während der Bauarbeiten die Ermächtigung zur zeitweiligen Besetzung der hierfür benötigten gemeindeeigenen Flächen zu erteilen;

Nach kurzer Diskussion und Beratung;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen der Marktgemeinde Latsch vom 04.06.2026;

Nach Einsichtnahme in das zustimmende fachliche Gutachten sowie in das zustimmende buchhalterische Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che:

- l'attuale rete di approvvigionamento di acqua potabile della frazione di Morter necessita di interventi di risanamento e che il Comune di Laces intende realizzare una nuova condotta principale di adduzione, in grado di garantire anche l'approvvigionamento idrico antincendio;

- nell'ambito del progetto sono previsti la posa di circa 1.535 m di nuove condotte e il riutilizzo di circa 165 m di condotte esistenti;

Accertato che:

- il progetto interessa, tra l'altro, le particelle fondiarie n. 1131/2, 1048/1, 1036/1 e 1331/1, C.C. Morter, di proprietà della frazione Morter del Comune di Laces, nonché le particelle fondiarie n. 2389 e 2388/1, C.C. Martello, di proprietà del Comune di Martello (demanio pubblico);

Considerato che per la realizzazione dell'intervento è necessaria l'autorizzazione ovvero il consenso dei rispettivi proprietari dei terreni;

- il Comune di Laces ha presentato domanda per l'occupazione di terreno pubblico per la posa di condotte dell'acqua potabile sulla p.f. 2389 e 2388/1 C.C. Martello;

Ritenuto quindi necessario di autorizzare il Comune di Laces all'occupazione temporanea durante i lavori di costruzione del terreno occorrente e di proprietà del Comune;

Dopo breve discussione;

Presa visione nella richiesta di autorizzazione del Comune di Laces del 04/06/2026;

Visto il parere favorevole tecnico nonché il parere favorevole contabile ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Nach Einsichtnahme in die Regionalgesetze über die Gemeindeordnung sowie in die Satzung der Gemeinde Martell und den laufenden Haushaltsvoranschlag;

einstimmig in gesetzlicher Form;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

1upQHNwxQR6deRU6EZGmWiuu6CitOK2Ozm8kGX9dJ5c=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

Viste le leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni nonché lo statuto del Comune di Martello e il bilancio di previsione corrente;

ad unanimità di voti espressi nella forma di legge;

Impronta digitale parere tecnico:

Impronta digitale parere contabile:

b e s c h l i e ß t

1) Die Gemeinde Latsch wird ermächtigt, während der Bauarbeiten zur Verlegung der Trinkwasserleitung gemäß Projekt der Gemeinde Latsch Bauakt 2026-56-0 die gemeindeeigenen Grundparzellen 2389 und 2388/1 K.G. Martell im absolut notwendigen Ausmaß zu besetzen.

2) Die Durchführung aller Arbeiten geht zu ausschließlichen Lasten, Kosten und Gebühren der Gemeinde Latsch. Dasselbe gilt auch für die ordnungsgemäße und restlose Wiederherstellung des ursprünglichen Zustandes nach Abschluss der Arbeiten.

3) Die Gemeinde Latsch hat für sämtliche Schäden, die an Personen und Sachen Dritter ange richtet werden, aufzukommen.

4) Diese Maßnahme bringt keine Ausgabenverpflichtung mit sich.

d e l i b e r a

1) Di autorizzare il Comune di Laces all'occupazione temporanea della superficie assolutamente necessaria delle pp. ff. 2389 e 2388/1 C.C. Martello e di proprietà del Comune di Martello, durante i lavori di costruzione di posa della condotta forzata, giusto progetto atto di concessione del Comune di Laces n. 2026-56-0.

2) Tutti i lavori dovranno essere eseguiti a esclusivo carico del Comune di Laces, comprese tutte le spese, gli oneri e le imposte connesse. Rimane altresì a esclusivo carico del medesimo Comune il completo ripristino dello stato originario dei luoghi al termine dei lavori.

3) Il Comune di Laces è responsabile per tutti i danni che potranno essere causati a persone e cose di terzi.

4) Il presente provvedimento non comporta impegni di spesa.

Gemäß Art. 183 Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018) kann gegen diesen Beschluss jede/r Bürger/in während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist beim Gemeindeausschuss einen Einwand einbringen. Zudem kann jede/r Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses gemäß G.v.D. 104/2010 beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Altstätter Georg
(Bürgermeister -
Sindaco)

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. n. 2 del 03/05/2018) ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente delibera. Inoltre ogni interessato/a può presentare ricorso ai sensi del D.Lgs. n. 104/2010 davanti al Tribunale di giustizia amministrativa del Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività della delibera. Nell'ambito dell'affidamento di lavori pubblici, servizi e forniture il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010).

Letto, confermato e sottoscritto

Dr. Sagmeister Georg
(Gemeindesekretär -
Segretario comunale)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale